

# JUNTA DEL CONSEJO DEL PLANTEL ESCOLAR -

AGENDA/MINUTAS– OCTUBRE 2023

FECHA:  
10/24/23

HORARIO: **3:30PM**

LUGAR: BIBLIOTECA

## PERSONAS PRESENTES EN LA JUNTA

Función	Nombre del miembro		Función	Nombre del miembro		Función	Nombre del miembro	
Director	Brandon Fromm	<input type="checkbox"/>	Otro	Rosizela Jordan	<input type="checkbox"/>	Padre	Emma Sperling	<input type="checkbox"/>
Maestro	Jennifer Ruijssenaars	<input type="checkbox"/>	Padre	Christine Podesto	<input type="checkbox"/>	Padre	Ashley Etchebarne	<input type="checkbox"/>
Maestro	Cydney Casteel	<input type="checkbox"/>	Padre	Luis Bautista	<input type="checkbox"/>	Estudiante		<input type="checkbox"/>
Maestro	Nour Hamza	<input type="checkbox"/>	Padre	Jill Riley	<input type="checkbox"/>	Estudiante		<input type="checkbox"/>

## LA JUNTA INICIÓ A LAS 3:30 P.M.

TEMA	PERSONA RESPONSABLE	PROPÓSITO	ACTA	ACCIÓN
<b>Aprobación del acta</b>	Presidente		El SCC revisó y aprobó las minutas de septiembre	Moción hecha por: Emma Sperling Moción secundada por: Jennifer Ruijssenaars Acción: aprobado unánimemente
<b>Informe del DELAC de septiembre de 2023</b>	Director	Información	Se compartió con los presentes el reporte del Comité Asesor de Padres de Aprendices de inglés del Distrito. La Sra. Webb comentó que el padre/la madre representante de los aprendices de inglés de Enslin expresó su preocupación sobre la Encuesta del Idioma hablado en Hogar con el DELAC. Estaba insegura del impacto que tendría la forma en la que respondiera a la encuesta. El personal del distrito fue receptivo con los comentarios y decidió realizar algunos cambios al formulario para en un futuro ayudar a las familias. El DELAC también revisó los cambios hechos al proceso de reclasificación. La Sra. Webb revisó el proceso para ser clasificado como un EL. La Sra. Webb también revisó los requisitos actualizados para la reclasificación del MCS. La Sra. Etchebarne explicó cómo se administraron las pruebas y la Sra. Casteel explicó el proceso de evaluación del ELPAC.	

<p><b>Plan de responsabilidad de control local</b></p>	<p>Presidente</p>	<p>Información</p>	<p>El Plan de rendición de cuentas con control local (LCAP) fue adoptado en la junta de la Mesa Directiva del 20 de junio de 2023. El LCAP está publicado en el sitio web del Distrito Escolar Modesto. Se recibieron comentarios de todas las partes interesadas.</p> <p>Se revisó el 1er objetivo del LCAP del MCS y se sugirió lo siguiente: Aumentar el rendimiento académico y garantizar el acceso equitativo que permita a todos los estudiantes estar preparados para una carrera técnica o profesional.</p>	
<p><b>INFORME: Prueba inicial y anual del idioma y reclasificación</b></p>	<p>Director</p>	<p>Información</p>	<p>Se explicó el proceso inicial y anual para la Prueba de idiomas del 2023-2024. (ver adjunto).</p>	
<p><b>Actualización de los objetivos – Seguimiento del documento del Plan Escolar para el Rendimiento Estudiantil o SPSA</b></p>	<p>Director</p>	<p>Información</p>	<p>El director Fromm revisó el documento de monitoreo del SPSA. El objetivo de este documento es ser un reflejo de los objetivos y hacer ajustes cuando sea necesario. El Sr. Fromm revisó específicamente los datos de asistencia de PBIS y comportamiento de este año a la fecha.</p> <p>La inscripción bajó a 8 estudiantes en comparación a hace un año. La asistencia aumentó el 1.39%, el ausentismo crónico disminuyó de 53 a 21 y bajó su porcentaje de 15.77% a 6.40%.</p> <p>Subgrupos de enfoque:  Aprendices de inglés (ELs): la asistencia subió un 2.42% y el ausentismo crónico disminuyó un 7.29%.  Estudiantes con Discapacidades (SWD): la asistencia subió un 1.22% y el ausentismo crónico bajó un 16.89%  Estudiantes de dos o más razas: la asistencia subió un .90% y el ausentismo bajó un 2%.</p> <p>PBIS: disminuyeron los incidentes a comparación del año pasado - incidentes totales 39  Conferencias de padres: más intervenciones, consejería el segundo apoyo más usado. Los días de suspensión pasaron de ser 4 el año pasado a 2 en el año en curso.</p> <p>Subgrupos:  ELs: bajaron los incidentes  SWD: bajaron los incidentes a 32 y las suspensiones.</p> <p>Actualmente se están acumulando los datos de punto de referencia para Matemáticas y Lengua y Literatura</p>	

<b>RISE y apoyos de intervención</b>	Director		El director Fromm revisó el documento de monitoreo del SPSA. El objetivo de este documento es ser un reflejo de los objetivos y hacer ajustes cuando sea necesario. El Sr. Fromm revisó específicamente los datos de asistencia de PBIS y comportamiento de este año a la fecha.	Moción hecha por: Nour Hamza Moción secundada por: Emma Sperling Acción: aprobado unánimemente
<b>Actualización al presupuesto de Título</b>	Director	Información / votación	<p>El director Fromm comprobó que hay \$13.900 adicionales en el presupuesto del Título I para ser redistribuidos, esto es debido a la adición de las 5 horas proyectadas a pagar al paraprofesional pero que su costo fue menor que el planeado. El Sr. Fromm revisó el presupuesto actual del Título I y las posibles área para traspasar los dineros son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Desarrollo profesional</li> <li>● Participación parental</li> <li>● Intervenciones académicas</li> <li>● Materiales y servicios</li> </ul> <p>El SSC revisó los costos para diferentes opciones. Un día de pago para un maestro suplente es de \$300, un maestro de refuerzo es de \$65 la hora, un paraprofesional es de \$30 la hora aproximadamente, como también el precio de materiales adicionales necesarios.</p> <p>El SSC aprobó destinar \$13.943 de posiciones a las siguientes categorías para cumplir con las necesidades de los estudiantes de Enslens:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Maestro suplente - \$4.000</li> <li>● Intervenciones académicas <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Personal certificado por hora - \$3.000</li> <li>○ Personal clasificado por hora - \$2.500</li> </ul> </li> <li>● Materiales didácticos - \$2.435</li> <li>● Reprographics (taller de imprenta) - \$2.000</li> </ul>	
<b>Comentarios de los padres</b>			La Sra. Etchebarne preguntó por las clases de refuerzo de escritura. La Sra. Jordan y la Sra. Casteel explicaron cómo los estudiantes actualmente reciben apoyo en el área de la escritura. En este momento se están calificando los trabajos de escritura del 4.º.	
<b>Temas de la futura agenda</b>			No surgió ninguno en ese momento.	

**LA JUNTA TÉRMINO A LAS 4:26 P.M.**

# Encuesta sobre el idioma hablado en el hogar

La Encuesta sobre el idioma hablado en el hogar (HLS)\* se completa al momento en el que se inscribe un estudiante por primera vez en una escuela de California. Las familias no deben completar esta encuesta si su estudiante ha estado inscrito previamente en una escuela de California.

1. ¿Qué idioma aprendió su hijo/a cuando empezó a hablar?
2. ¿Cuál es el idioma que habla su hijo/a con más frecuencia en casa?
3. ¿Cuál es el idioma que usted (padres o tutores) usa con más frecuencia para comunicarse con su hijo/a?
4. ¿Cuál es el idioma más hablado en casa? (padres, tutores, abuelos, u otros adultos)

Los estudiantes para los que en las preguntas 1,2 o 3 respondieron con otro idioma diferentes al inglés, o además del inglés se designan con un idioma materno diferentes o en adición al inglés y por lo tanto deben ser evaluados con la prueba inicial de las Pruebas de dominio de inglés de California (ELPAC)\* dentro de los 30 días calendario posteriores a la inscripción. Una vez completada la LHS es guardada en el expediente del estudiante e ingresada en el sistema de información de la escuela de su estudiante, en este caso *PowerSchool*.

## Pruebas ELPAC de dominio del idioma

### Prueba de suficiencia en el idioma inglés de California (ELPAC)

Las leyes estatales y federales requieren que las agencias educativas locales administren una prueba estatal de dominio del idioma inglés (ELP)\* a los estudiantes elegibles desde el kínder hasta el 12.º. El ELPAC está alineado con los Estándares de Desarrollo del Idioma Inglés de California de 2012. Consiste en dos evaluaciones ELP separadas: una para la identificación inicial de los estudiantes como aprendices de inglés (EL)\* y una segunda para la evaluación sumativa (IA)\* anual para medir el progreso de un estudiante en el aprendizaje del inglés e identificar el nivel de ELP del estudiante.

- **Evaluación de identificación inicial de ELPAC:** La evaluación de identificación inicial de ELPAC se utiliza para determinar si un estudiante es un aprendiz de inglés o no. Las Agencias de Educación Local (LEA)\* calificarán la prueba a nivel local, lo que hará que los resultados de las pruebas se obtengan más rápido y agilizará el proceso al colocar a los estudiantes en los programas adecuados.
- **Evaluación sumativa de ELPAC:** Cada primavera todos los estudiantes identificados como ELs tomarán la evaluación sumativa de ELPAC. Los resultados se utilizarán para determinar el progreso de inglés en lectura, escritura, comprensión auditiva y expresión oral y para fines de responsabilidad federal. Además, debido a que la prueba sumativa se administra en la primavera, los resultados de las pruebas estarán disponibles para los maestros al comienzo del año escolar, lo que les brindará información para el desarrollo de su plan curricular. Dicha información, junto con los resultados de las pruebas estatales, también le serán de ayuda a las LEA para determinar qué tan efectiva ha sido la orientación de la instrucción del ELD.

### Descriptor de nivel de rendimiento general de ELPAC

La siguiente tabla muestra los descriptor de nivel de desempeño general (PLD\* generales) para el ELPAC. Estos PLD generales tienen en cuenta las categorías de estudiante Emergente, en Ampliación y en Transición. El lenguaje en la descripción se basa en el lenguaje usado para describir esas categorías en los

Estándares de Desarrollo del Idioma Inglés de California de 2012: de Kínder hasta 12.º. Vea la descripción de los Niveles de Competencia de los Estándares de ELD\* a continuación.

Estos PLD generales están estructurados de modo que, para la evaluación sumativa, para considerar una recomendación de reclasificación para un aprendiz de inglés se basaría en el límite entre el 3 y 4 nivel. Para la evaluación sumativa inicial, un estudiante cuyos resultados en la IA se encuentran en o por encima del límite entre el 3 y 4 nivel sería identificado como inicialmente competente en inglés (IFEP)\*.

Nivel	Descripción del nivel de rendimiento de ELPAC
4	Los aprendices de inglés en este nivel tienen habilidades receptivas (escuchar y leer) y productivas (hablar y escribir) completamente funcionales. Pueden usar el inglés para aprender y comunicarse de maneras significativas que sean apropiadas para diferentes tareas, propósitos y audiencias en una variedad de contextos sociales y académicos. Es posible que necesiten apoyo lingüístico ocasional para participar en contextos sociales y académicos familiares; es posible que necesiten un poco de ayuda para comunicarse sobre temas y tareas menos familiares.
3	Los aprendices de inglés en este nivel tienen habilidades receptivas (escuchar y leer) y productivas (hablar y escribir) moderadamente funcionales. A veces pueden usar el inglés para aprender y comunicarse de manera significativa en una variedad de temas y áreas de contenido. Necesitan un ligero o mínimo apoyo lingüístico para participar en contextos sociales y académicos familiares; necesitan apoyo moderado para comunicarse sobre temas y tareas menos familiares.
2	Los aprendices de inglés en este nivel tienen pocas habilidades receptivas (escuchar y leer) y productivas funcionales (hablar y escribir). Pueden usar el inglés para satisfacer sus necesidades de comunicación inmediatas, pero a menudo no pueden usar el inglés para aprender y comunicarse sobre temas y áreas de contenido. Necesitan apoyo lingüístico de moderado a leve para participar en contextos sociales y académicos familiares; necesitan un apoyo sustancial a moderado para comunicarse sobre temas y tareas menos familiares.
1	Los aprendices de inglés en este nivel tienen habilidades receptivas (escuchar y leer) y productivas funcionales limitadas (hablar y escribir). Suelen depender de las palabras y frases aprendidas para comunicar el significado a un nivel básico. Necesitan apoyo lingüístico de sustancial a moderado para comunicarse en contextos sociales y académicos familiares; necesitan un apoyo lingüístico sustancial para comunicarse sobre temas y tareas menos familiares.

*\*Por sus siglas en inglés*

## Descriptores de los niveles de dominio para los estándares de ELD

Destrezas de los estudiantes	Descriptores de los niveles de dominio para ELD						Aprendizaje permanente del idioma
	Emergente	Ampliación		Transición			
<p><b>Idioma materno</b></p> <p>Los aprendices del inglés llegan a la escuela poseyendo una amplia gama de destrezas en su idioma materno adecuada a su edad. Pueden tener diferentes niveles de dominio de la lectura y la escritura en su idioma materno dependiendo de sus experiencias previas en el hogar, la comunidad y la escuela. Como aprendices del inglés como un nuevo idioma, los estudiantes adquieren conciencia metacognitiva de lo que el lenguaje es y cómo se usa y aplica este conocimiento en sus estrategias de aprendizaje del idioma, incluyendo el aprovechar el conocimiento de su idioma materno.</p>	<p>Los aprendices del inglés <b>ingresan</b> al nivel emergente teniendo habilidades receptivas y productivas limitadas del inglés.</p> <p>A medida que <b>progresan a través</b> del nivel emergente, empiezan a responder a tareas de comunicación más variadas usando con mayor facilidad las palabras y frases aprendidas.</p>	<p>Al <b>salir</b> del nivel emergente, los estudiantes tienen habilidades básicas de comunicación en inglés en contextos sociales y académicos.</p>	<p>A medida que los aprendices del inglés <b>progresan a través</b> del nivel de ampliación, pasan de ser capaces de modificar frases y oraciones aprendidas en inglés, para satisfacer sus necesidades inmediatas de comunicación y aprendizaje, a participar cada vez más en el uso del idioma inglés en situaciones más complejas y cognitivamente difíciles.</p>	<p>Al <b>lograr</b> el nivel de ampliación, los estudiantes pueden utilizar el inglés para aprender y comunicarse sobre una variedad de temas y áreas de contenido académico.</p>	<p>A medida que los aprendices del inglés <b>progresan a través</b> del nivel de transición, pasan de ser capaces de comunicarse de manera adecuada a las diferentes tareas, propósitos y audiencias, en una variedad de contextos sociales y académicos, a refinar y mejorar sus destrezas lingüísticas del inglés en una serie más amplia de contextos.</p>	<p>Al <b>salir</b> del nivel de transición, los estudiantes pueden comunicarse de manera efectiva con diferentes tipos de audiencias en una amplia serie de temas conocidos y nuevos, para satisfacer las exigencias académicas en una variedad de materias. egresar</p>	<p>Los estudiantes que han alcanzado "dominio total" en el idioma inglés según lo determinan los criterios estatales y/o locales, continúan adquiriendo cada vez mayor amplitud, profundidad y diversidad en la comprensión y la comunicación en inglés en una amplia variedad de contextos.</p>
<p><b>Pensamiento de alto nivel con apoyo lingüístico</b></p> <p>Los aprendices del inglés poseen habilidades cognitivas adecuadas a su edad y experiencia. Con el fin de comunicar lo que piensan a medida que aprenden el inglés, puede que necesiten <b>apoyo lingüístico variado, dependiendo de la dificultad lingüística y cognitiva de la tarea.</b></p>	<b>Alcance general del apoyo</b>						
	<p><b>Sustancial</b> Los estudiantes en las <b>primeras etapas</b> del nivel emergente pueden participar en actividades sociales y académicas complejas, cognitivamente difíciles, que requieren el uso del idioma cuando se ofrece apoyo lingüístico <b>sustancial</b>; conforme desarrollan una mayor familiaridad y facilidad con la comprensión y el uso del inglés, el apoyo puede ser <b>moderado o ligero</b> para los trabajos o temas conocidos.</p>	<p><b>Moderado</b> Los estudiantes en las <b>primeras etapas</b> del nivel de ampliación pueden participar en actividades sociales y académicas complejas, cognitivamente difíciles, que requieren el uso del idioma cuando se ofrece el apoyo lingüístico <b>moderado</b>; conforme desarrollan una mayor facilidad con la comprensión y el uso del inglés en una variedad de contextos, el apoyo puede ser <b>ligero</b> para las tareas o temas conocidos.</p>	<p><b>Ligero</b> Los estudiantes en las <b>primeras etapas</b> del nivel de transición pueden participar en actividades sociales y académicas complejas, cognitivamente difíciles, que requieren el uso del idioma cuando se ofrece el apoyo lingüístico <b>ligero</b>; conforme desarrollan una mayor facilidad con la comprensión y el uso del inglés altamente técnico, el apoyo puede no ser necesario para las tareas o temas conocidos en que se usa el inglés cotidiano.</p>	<p><b>Ocasional</b> Los estudiantes que han <b>salido</b> del nivel de transición se benefician del apoyo lingüístico <b>ocasional</b> en su aprendizaje permanente de inglés.</p>			

# Criterios y proceso de reclasificación (salida) del Distrito Escolar Modesto 2023-2024

La sección 313 del Código de Educación de California requiere que los distritos usen los siguientes cuatro criterios para establecer las políticas y procedimientos de reclasificación local:

1. Las pruebas de dominio del idioma inglés (ELP)\*, mediante el uso de instrumento de evaluación objetivo, que incluye, entre otros la prueba de desarrollo del idioma inglés; y
2. La evaluación del maestro, que incluye, entre otros, la revisión del dominio curricular del estudiante; y
3. La opinión y reunión con los padres; y
4. Comparación del rendimiento del estudiante en habilidades básicas con un rango del rendimiento de habilidades empíricamente establecido basado en el desempeño de estudiantes de la misma edad con dominio del inglés.

El Departamento de Educación informó a los distritos que las pruebas estatales o locales pueden ser usadas para determinar aquellos aprendices de inglés que cumplen las medidas académicas que indican que están listos para ser reclasificados. Esta guía con respecto al cuarto criterio permanece intacta.

Una vez toda la información haya sido documentada, se cambia el estatus del estudiante a RFEP\*, la escuela recibe estos documentos que posteriormente entregará a los maestros y hará una copia para archivar en el expediente del estudiante. Los estudiantes que no cumplan todos los criterios seguirán clasificados como aprendices de inglés.

El objetivo del programa para aprendices de inglés es que los estudiantes logren el dominio completo del inglés y los estándares estatales para el rendimiento académico lo más rápido posible. Los criterios de reclasificación del distrito se describen a continuación:

Criterios requeridos (Sección EC 313(f))	Criterios del Distrito Escolar Modesto
Evaluación del dominio del idioma inglés	Nivel de desempeño general del desarrollo del idioma inglés (ELD) 4
Evaluación del maestro	El (los) maestro (s) del estudiante deben recomendar al estudiante basándose en el rendimiento académico, incluyendo las calificaciones. Grados K-6.º: Promedio de 2 o más en lenguaje y escritura en la boleta de calificaciones basada en estándares Grados 7.º-8.º: Obtuvo una calificación de C o mejor en lenguaje y literatura del inglés o un promedio acumulado de 2.0 Grados 9.º-12.º: Obtuvo una calificación de C o mejor en lenguaje y literatura del inglés o un promedio acumulado de 2.0
Opinión y reunión con los padres de familia	Después de la aprobación de la escuela y del distrito, se notifica al padre de familia o tutor y se le da la oportunidad de reunirse con el personal para conocer los programas para aumentar aún más las posibilidades de alcanzar el logro académico.
Comparación de desempeño en habilidades básicas rendimiento académico	Grados K-3.º: <i>DIBELS</i> cumple con el punto de referencia Grados 4.º-6.º: puntaje del <i>CAASPP</i> de cumple el estándar Grados 7.º-8.º: puntaje del <i>CAASPP</i> de cumple el estándar Grados 10.º-11.º: <i>StudySync</i> cumple con el punto de referencia O Grados 4.º-9.º, 12.º: Estándares cumplidos o superados en <i>CAASPP</i> - ELA

